



**85 Mbps Powerline HD Adapter  
USER'S GUIDE**



# User's guide

ENGLISH	.....	4
FRANCAIS	.....	10
DEUTSCH	.....	16
ITALIANO	.....	22
ESPAÑOL	.....	28
PORTUGUES	.....	34



Thank you for purchasing the BPL108 Power Line Adapter from BEEWI. Please read the following instructions to learn how to configure and use more effectively your product.

## INTRODUCTION

The Power Line Adaptor will transform your home electrical wiring into a ubiquitous networking infrastructure providing Ethernet access point in various locations without the need of an additional cable. Simply plug the pair of Power Line Adaptors to 2 distant ordinary AC power outlets to extend your broadband connection or existing Ethernet (LAN) network. The BPL108 Power Line Adaptor supports up to 85 Mbps data rate over the existing home electrical network, providing fast Internet access and support to full multimedia applications including digital data, voice, and audio/video streaming.

### 1. PRODUCT DESCRIPTION

#### 1.1. Packaging content

- 2 x Power Line Adapters
- 2 x RJ45 Ethernet cables
- 1 x CD-ROM

#### 1.2. Safety Cautions

This Power Line Adapter is used to connect to an AC power outlet. Before using the device, read the safety instructions carefully. For installation instructions, refer to the installation section of this guide.

- Follow all the warnings and instructions marked on the product.
- Before cleaning the device, unplug it from the wall outlet. Use a dry cloth for cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
- Do not place the device near water.
- Do not place the device near or over a radiator or heat register.
- Do not use an extension cord between the device and the AC power source.

- Only professional technicians should service the device. Opening or removing covers may result in exposure to dangerous voltage points or other risks.
- Unplug the device from the wall outlet and refer to professional service personnel for the following conditions:
  - o If liquid has been spilled into the product
  - o If the device has been exposed to rain or water
  - o If the device does not operate normally when following the operation instructions
  - o If the device exhibits a distinct change in performance

### 1.3. Main Features

- Turn your home / office electric system into an Internet network
- Use existing electrical wiring to connect your devices to the Internet
- Connect your computer to the internet whatever room you are in
- Ideal solution to connect computers, media players and broadband TV receiver to the network
- Plug & play, quick and easy installation
- Low consumption: 2,5W max
- Compatible HomePlug 1.0
- High speed transfer rate, up to 85 Mbps
- High speed internet access, file transfer and sharing as well as audio and video streaming
- Reliable and efficient connection for computers and peripherals such as printers, NAS, cameras, game consoles, and other multimedia devices

### 1.4. Short Description

#### Ethernet Port :

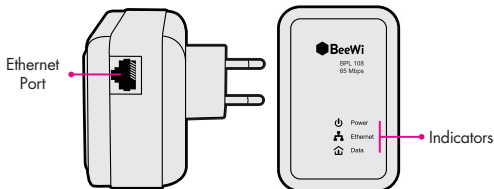
Connect to the broadband router, the computer or other device via supplied RJ45 Ethernet cable.

#### Indicators :

There are 3 LEDs on the front panel to indicate the status of the adapter.

- Power (green): lightened when the adapter is powered on.
- Ethernet (green): blinks to indicate activity over the Ethernet connection.

- Data (green): blinks to indicate activity over the power line connection. The red light and the green light illuminate simultaneously and the indicator is in orange when the device is in reset state.



### 1.5. Specifications

Chipset	Intellon INT5500
Protocol	Compliant with HomePlug 1.0
System Support	Windows 98SE, Windows 2000, Windows ME, Windows XP 32/64 bit & Windows Vista 32/64bit
Data Rate	85 Mbps
Modulation Band	2MHz~30MHz
Modulation Schemes	Support QAM 1024/256/64/16/8, QPSK, BPSK and ROBO
Encryption	64 AES
LED Indicators	Power Ethernet: Ethernet link and activity Data: PLC link and activity
Consumption	2,5 W
Operating Temperature	0°C~45°C

Storage Temperature	-20°C~70°C
Operating Humidity	10%~90%, non-condensing
Storage Humidity	5%~90%, non-condensing
Power Supply	100 V~240 V AC, 50Hz~60Hz
Certifications	CE, UL, FCC Part 15 Class B
Green Standard	RoHS
Physical Characteristics	LxWxH: 100 mm x 65 mm x 42 mm
Weight	127 g

## 2. BASIC INSTALLATION

Follow the steps below to properly connect the Power Line Adaptor to your computer:

1. Power off the PC or Notebook.
2. Connect the provided Ethernet (RJ-45) cable to the Ethernet Power Line Adaptor's Ethernet port.
3. Connect the other end of the Ethernet (RJ-45) cable to the computer's LAN port.
4. Plug the Ethernet Power Line Adaptor into a wall socket next to the computer.
5. Turn on the computer.
6. Check and confirm that the Power and Ethernet LEDs on the Ethernet Power Line Adaptor are ON.

Follow the steps below to connect the other one Ethernet Power Line Adaptor to your ADSL broadband connection:

1. Power off the PC or Notebook.
2. Connect the provided Ethernet (RJ-45) cable to the Ethernet Power Line Adaptor's Ethernet port.
3. Connect the other end of the Ethernet (RJ-45) cable to an available

Ethernet port of the ADSL broadband Router.

4. Plug the Ethernet Power Line Adaptor into a wall socket next to the computer.

5. Turn on your computer.

6. Check and confirm that the Power, Ethernet and Data LEDs on the Power Line Adaptor are ON.

Connect to the Internet to check your network connection.

### 3. INSTALLING THE POWERPACKET UTILITY

The PowerPacket utility program detects 85 Mbps PLC-Ethernet bridge devices in the power line network, measures data rate performance, ensures security of the power line network, and performs diagnostics.

To install the software on your computer:

- Insert the CDROM in your computer CD drive.
- In the introduction screen, click on the button to launch the software installation.
- Follow the installation steps to install the software

A user guide is provided separately to assist you when using the PowerPacket Utility software.

## European Union Directives Conformance Statement

**CE** Hereby, VOXLAND declares that this product is in compliance with:

- The essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC
- All other relevant EU Directives

You can view your product's Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC (to R&TTE Directive) at [www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com).

## Caring for the environment by recycling



Do not dispose of electrical devices or accessories with your household waste.

In some countries or regions, collection systems are set up to handle electrical and electronic waste items. Contact your regional authorities for more details.

## Copyright and other legal information

BEEWI is a registered trademark. The Apple, "Made for iPod", "Works with iPhone" and Bluetooth trademarks are owned by their proprietor and used by BEEWI under license. All other product or service names are the property of their respective owners.

The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

This product is covered by a 2-year product warranty which is valid from the date of purchase. Please visit our website [www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com) for more information.

Technical support: [support@bee-wi.com](mailto:support@bee-wi.com).

© VOXLAND, 2009.



Merci d'avoir choisi l'adaptateur réseau de BEEWI. Veuillez lire les instructions suivantes afin de configurer et utiliser au mieux votre produit.

## INTRODUCTION

Les adaptateurs à courants porteurs en ligne (CPL) transforment votre réseau électrique domestique en réseau large bande permanent en fournissant des points d'accès réseau à différents endroits sans nécessiter de câblage supplémentaire. Branchez simplement la paire d'adaptateurs CPL sur 2 prises électriques distantes pour étendre votre connexion Internet large bande ou votre réseau local existant.

Les adaptateurs BPL108 supportent un débit maximal Théorique de 85 Mb/s sur le réseau électrique, permettant un accès Internet très rapide et le support aux applications multimédia, incluant les données numériques, la voix, et la diffusion audio ou vidéo.

## 1. DESCRIPTION DU PRODUIT

### 1.1. Contenu de la boîte

- 2 Adaptateurs CPL
- 2 câbles Ethernet RJ45
- 1 CD-ROM
- 1 feuillet d'installation rapide

### 1.2. Précautions de sécurité

Ces adaptateurs CPL sont utilisés sur le réseau électrique et se branchent directement aux prises électriques. Avant toute utilisation, prenez connaissance des instructions de sécurité. Pour l'installation, référez-vous à la section « Installation » de ce guide.

- Suivre les avertissements et les instructions marqués sur le produit
- Avant de nettoyer le produit, le débrancher de la prise. Utiliser uniquement des chiffons secs pour le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol.

- Ne pas placer l'appareil près d'une zone humide, près ou sur un radiateur ou un climatiseur.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique entre l'appareil et la prise électrique.
- Seuls des techniciens professionnels peuvent réparer l'appareil. L'ouverture du boîtier expose l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses ou d'autres risques.
- Débrancher l'appareil de la prise et se référer à du personnel qualifié dans les conditions suivantes:
  - o Du liquide a été renversé sur l'appareil
  - o L'appareil a été exposé à la pluie ou à tout autre liquide
  - o L'appareil ne fonctionne plus ou pas correctement
  - o Les performances de l'appareil sont altérées

### 1.3. Caractéristiques principales

- Transformez votre système électrique à domicile ou au bureau en réseau Internet
- Utilisez le réseau électrique en place pour connecter vos appareils à l'Internet
- Accédez à l'Internet dans n'importe quelle pièce de la maison
- La solution idéale pour connecter ordinateurs, lecteurs multimédia et décodeurs TV haut-débit à votre réseau
- Plug & play, installation facile et rapide
- Basse consommation: 2,5W max
- Compatible norme HomePlug 1.0
- Transfert haut débit jusqu'à 85 Mbps
- Accès internet haut débit, transfert et partage de fichiers ainsi que diffusion audio et vidéo
- Connexion fiable et efficace pour les ordinateurs et les périphériques tels que imprimantes, NAS, caméras, consoles de jeux et autres appareils multimédia

### 1.4. Description du produit

#### Port réseau RJ45 :

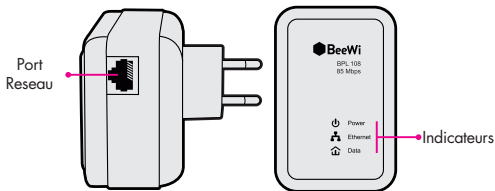
Pour la connexion au routeur large bande, à l'ordinateur ou à un autre appareil du réseau, via le câble réseau RJ45 fourni.

### Indicateurs lumineux :

Les 3 diodes sur la face avant indiquent l'état de l'adaptateur.

- Power (vert) : allumé quand l'adaptateur est en marche
- Ethernet (vert) : clignote en cas d'activité sur la connexion Ethernet
- Data (vert) : clignote en cas d'activité sur le réseau électrique

Les lumières rouge et verte s'illuminent simultanément et l'indicateur est orange quand l'appareil est réinitialisé.



### 1.5. Spécifications

Circuit intégré	Intellon INT5500
Protocoles	Conforme HomePlug AV 1.0
Systèmes supportés	Windows 98SE, Windows 2000, Windows ME, Windows XP 32/64 bit et Windows Vista 32/64bit
Débit maximal	85 Mbps
Bande de Modulation	2MHz~30MHz
Types de Modulation	QAM 1024/256/64/16/8, QPSK, BPSK et ROBO
Cryptage	64 AES
Indicateurs lumineux	Power / Alimentation Ethernet: liaison Ethernet et activité Data / Données : liaison CPL et activité

Consommation	2,5 W
Température de fonctionnement	0°C~45°C
Température de stockage	-20°C~70°C
Humidité de fonctionnement	10%~90%, sans condensation
Humidité de stockage	5%~90%, sans condensation
Tension d'alimentation	100 V~240 V alternatif, 50Hz~60Hz
Certifications	CE, UL, FCC Part 15 Class B
Standard écologique	RoHS
Dimensions	100 mm × 65 mm × 42 mm
Poids	127 g

## 2. INSTALLATION

Respectez les étapes suivantes pour connecter le premier adaptateur CPL à votre ordinateur:

1. Eteignez l'ordinateur.
2. Connectez le câble réseau fourni sur le port réseau de l'adaptateur CPL.
3. Connectez l'autre bout du câble réseau au port réseau de l'ordinateur.
4. Branchez l'adaptateur CPL sur la prise de courant proche de l'ordinateur.
5. Allumez l'ordinateur.
6. Vérifiez que les diodes Power et Ethernet de l'adaptateur CPL s'allument correctement.

Suivez les étapes suivantes pour connecter le deuxième adaptateur CPL à votre routeur réseau ADSL:

1. Eteignez l'ordinateur.
2. Connectez le câble réseau fourni sur le port réseau de l'adaptateur CPL.

3. Connectez l'autre bout du câble réseau à un port réseau du routeur réseau ADSL.
4. Branchez l'adaptateur CPL sur la prise de courant proche du routeur.
5. Allumez l'ordinateur.
6. Vérifiez que les diodes Power, Ethernet et Data de l'adaptateur CPL s'allument correctement.

Faites un essai de connexion à Internet pour vérifier l'état de la connexion réseau.

### 3. INSTALLATION DE L'UTILITAIRE POWERPACKET

Le programme utilitaire PowerPacket détecte l'ensemble des adaptateurs CPL présents sur votre réseau domestique, mesure les performances de débit, garantit la sécurité sur votre réseau domestique et effectue les diagnostics nécessaires.

Pour installer le logiciel sur votre ordinateur :

- Insérer le CDROM dans le lecteur de votre ordinateur.
- Sur l'écran d'introduction, cliquer sur le bouton 'INSTALL' pour lancer l'installation du logiciel.
- Suivre les étapes d'installation à l'écran.

Un guide d'utilisation est fourni séparément pour vous assister dans l'utilisation du logiciel PowerPacket.

## Déclaration de conformité aux directives de l'Union Européenne

VOXLAND déclare que ce produit est en conformité avec :

- CE**
- Les dispositions essentielles ainsi que toutes provisions afférentes de la directive 1999/5/EC
  - Toutes autres Directives de l'Union Européenne afférentes

Vous pouvez visualiser la Déclaration de Conformité (DoC) à la directive 1999/5/EC (à la Directive R&TTE) sur le site [www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com).

## Protection de l'environnement par le recyclage



Ne jetez aucun appareil ou accessoire électrique dans votre poubelle.

Des systèmes de collecte permettant de traiter les déchets électriques et électroniques sont progressivement mis en place. Renseignez-vous localement pour plus d'informations.

## Copyright et autres informations

BEEWI est une marque déposée. Les autres marques mentionnées ci-après appartiennent à leurs propriétaires. Les autres noms de produit ou de service utilisés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

L'utilisation d'appareils sans fil et de ses accessoires peuvent être interdite dans certains endroits. Toujours respecter les réglementations et lois en vigueur.

Ce produit est couvert par une garantie de deux ans s'appliquant à compter de la date d'achat du matériel. Veuillez visiter notre site web [www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com) pour plus d'information.

Support technique: [support@bee-wi.com](mailto:support@bee-wi.com).

© VOXLAND, 2009.



Vielen Dank, dass Sie sich für den Netzadapter BPL 108 von BEEWI entschieden haben. Bitte lesen Sie die folgende Anleitung zur Konfiguration und zum effektiven Gebrauch dieses Produkts aufmerksam durch.

## EINLEITUNG

Der Netzadapter verwandelt die elektrischen Leitungen in Ihrem Heim in eine universelle Netzwerk-Infrastruktur, die Ihnen an verschiedenen Orten ohne zusätzliche Kabel den Zugang zum Ethernet gewährt. Schließen Sie einfach die beiden Netzadapter an zwei separate gewöhnliche Wechselstrom-Steckdosen an, um Ihre Broadband-Verbindung oder Ihr bestehendes Ethernet-Netzwerk (LAN) zu erweitern.

Der Netzwerkadapter BPL108 unterstützt eine Datenübertragungsrate von bis zu 85 MBit/s über das bestehende Elektronetz in Ihrem Heim – für eine schnelle Internet-Verbindung und umfangreiche Multimedia-Anwendungen wie digitale Datenpakete, Voice und Audio-/Video-Streaming.

## 1. PRODUKTBESCHREIBUNG

### 1.1 Packungsinhalt

- 2 Netzadapter
- 2 Ethernet-Kabel vom Typ RJ45
- 1 CD-ROM

### 1.2. Sicherheitshinweise

Dieser Netzadapter darf nur an Wechselstrom-Steckdosen angeschlossen werden. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam durch. Halten Sie sich bei der Inbetriebnahme bitte an die Installationsanleitung in dieser Gebrauchsanweisung.

- Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch, keine Flüssig- oder Sprühreinigungsmittel.
- Lassen Sie das Gerät nicht in Kontakt mit Wasser kommen.

- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in nächster Nähe oder über einem Heizkörper.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel zwischen dem Gerät und der Wechselstromquelle.
- Das Gerät sollte nur von professionellen Technikern gewartet werden. Das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen kann gefährliche Spannungspunkte oder andere Risikostellen offen legen.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Steckdose und ziehen Sie professionelles Wartungspersonal zu Rate, wenn folgende Situationen eintreten:
  - wenn eine Flüssigkeit in das Gerät gelaufen oder getropft ist
  - wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war
  - wenn das Gerät trotz Befolgung der Betriebsanleitung nicht erwartungsgemäß funktioniert
  - wenn auffällige Veränderungen an der Leistung des Geräts auftreten

### 1.3. Hauptmerkmale

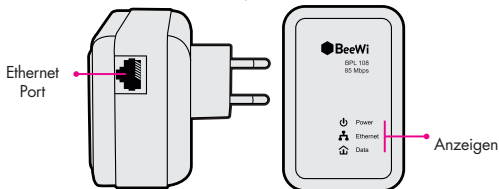
- Verwandeln Sie Ihren Stromkreislauf in ein Internet-Netzwerk
- Verwendet das normale Stromnetz zur Verbindung Ihrer Computer zum Internet
- Verbinden Sie Ihren Computer mit dem Internet in jedem Raum Ihres Hauses oder Wohnung
- Ideale Lösung um Computer, Media-Players und IPTV-Receiver in Ihrem Netzwerk zu integrieren
- Plug & Play, schnelle und einfache Installation
- Geringer Energieverbrauch: 2,5 W maximal
- Kompatibel mit Homeplug 1.0
- High Speed Übertragung bis zu 85 Mbps
- High Speed Internet Verbindung, Datentransfer und für Audio und Videostreaming ausgelegt
- Zuverlässige und effiziente Verbindung für Computer und Peripheriegeräte wie Drucker, NAS, Digitalcameras, Spielekonsolen und andere Multimedia-Produkte

### 1.4. Kurzbeschreibung

#### Ethernet-Port :

Schließen Sie den Ethernet-Port über das mitgelieferte Ethernet-Kabel RJ45

an Ihren Broadband-Router, den Computer oder andere Geräte an.



### Anzeigen :

3 LED auf der Vorderseite zeigen den Status des Adapters an.

- Power (grün): leuchtet, wenn der Adapter eingeschaltet und mit Strom versorgt ist

- Ethernet (grün): blinkt, um aktive Ethernet-Verbindung anzuzeigen

- Data (grün): blinkt, um aktive Stromverbindung anzuzeigen

Im Reset-Zustand leuchtet gleichzeitig grünes und rotes Licht auf, und die Anzeige ist orange.

### 1.5. Technische Daten

Chipsatz	Intellon INT5500
Protokoll	Kompatibel mit HomePlug 1.0
Unterstützte Systeme	Windows 98SE, Windows 2000, Windows ME, Windows XP 32/64 Bit und Windows Vista 32/64 Bit
Datentransferrate	85 Mbps
Modulationsband	2MHz~30MHz
Modulationssysteme	Unterstützt QAM 1024/256/64/16/8, QPSK, BPSK und ROBO
Verschlüsselung	64 AES
LED-Anzeigen	Power Ethernet: Ethernet-Verbindung und Aktivität Data: PLC-Verbindung und Aktivität

Verbrauch	2,5 W
Betriebstemperatur	0°C~45°C
Lagertemperatur	-20°C~70°C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	10% ~ 90%, nicht kondensierend
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	5%~90%, nicht kondensierend
Stromversorgung	100 V ~ 240 V Wechselstrom, 50 Hz ~ 60 Hz
Zertifizierung	CE, UL, FCC Part 15 Class B
Umweltnorm	RoHS
Maße	L x B x H: 100 mm x 65 mm x 42 mm
Gewicht	127 g

## 2. GRUNDEINSTELLUNG

Befolgen Sie die u.s. Schritte, um Ihren Netzadapter an Ihren Computer anzuschließen:

1. Schalten Sie Ihren PC oder Laptop aus.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Ethernet-Kabel (RJ-45) an den Ethernet-Port des Ethernet-Netzadapters an.
3. Schließen Sie das andere Ende des Ethernet-Kabels (RJ-45) an den LAN-Port des Computers an.
4. Schließen Sie den Ethernet-Netzadapter an eine Steckdose neben dem Computer an.
5. Schalten Sie den Computer ein.
6. Überprüfen Sie, ob die LED-Anzeigen für „Power“ und „Ethernet“ auf dem Ethernet-Netzadapter AN sind.

Befolgen Sie die u.s. Schritte, um Ihren anderen Ethernet-Netzadapter an Ihr ADSL-Broadband anzuschließen:

1. Schalten Sie Ihren PC oder Laptop aus.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Ethernet-Kabel (RJ-45) an den Ethernet-Port des Ethernet-Netzadapters an.
3. Schließen Sie das andere Ende des Ethernet-Kabels (RJ-45) an einen

verfügbaren Ethernet-Port des ADSL-Broadband-Routers an.

4. Schließen Sie den Ethernet-Netzadapter an eine Steckdose neben dem Computer an.

5. Schalten Sie den Computer ein.

6. Überprüfen Sie, ob die LED-Anzeigen für „Power“, „Ethernet“ und „Data“ auf dem Ethernet-Netzadapter AN sind.

Gehen Sie ins Internet, um Ihre Netzwerkverbindung zu testen.

### 3. INSTALLATION DES POWERPACKET-DIENSTPROGRAMMS

Das PowerPacket-Dienstprogramm erkennt Überbrückungsgeräte für PLC-Ethernet-Verbindungen mit 200 MBit/s in einem Netzwerk, misst Datenübertragungsraten, gewährleistet die Sicherheit des Netzwerks und führt Diagnosen durch.

Um die Software auf Ihrem Computer zu installieren:

- Legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk in Ihrem Computer ein.
- Beginnen Sie die Software-Installation, indem Sie im Begrüßungsfenster auf das entsprechende Feld klicken.
- Befolgen Sie die im Installationsverfahren aufgeführten Schritte.

Für die Verwendung des PowerPacket-Dienstprogramms steht eine separate Bedienungsanleitung zur Verfügung.

## Erklärung der Konformität mit den Richtlinien der Europäischen Union

**CE** Hiermit erklärt VOXLAND, das dieses Produkt folgende Bestimmungen erfüllt:

- Die wichtigsten Bestimmungen und andere relevante Regelungen der Richtlinie 1999/5/EU
- Alle anderen relevanten EU-Richtlinien

Die Konformitätserklärung des Produkts mit der Richtlinie 1999/5/EU (in Bezug auf die R&TTE Richtlinie) kann auf unserer Website eingesehen werden:

[www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com)

## Schutz der Umwelt durch Recycling



Elektronisches Geräte und Zubehör dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

In manchen Ländern wurden spezielle Sammelsysteme für Elektroschrott eingerichtet. Nähere Informationen erteilen örtliche Behörden.

## Copyright und sonstige rechtliche Informationen

BEEWI ist ein eingetragenes Warenzeichen. Die Warenzeichen Apple, „Made for iPod“, „Works with iPhone“ und Bluetooth sind Eigentum ihres Besitzers und werden unter Lizenz von BEEWI benutzt. Alle anderen Bezeichnungen für Produkte oder Dienstleistungen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Der Gebrauch von kabellosen Geräten und ihrem Zubehör kann in bestimmten Bereichen Verboten oder Beschränkungen unterliegen. Befolgen Sie in jedem Fall die Gesetze und Bestimmungen hinsichtlich des Gebrauchs dieser Produkte.

Für dieses Produkt gilt ab dem Kaufdatum eine 2-Jahres-Produktgarantie. Den Benutzern ist es verboten, Veränderungen an dem Gerät vorzunehmen oder es auf welche Art auch immer zu modifizieren. Werden Veränderungen und Modifikationen ohne die ausdrückliche Genehmigung durch die für die Erfüllung der Bestimmungen zuständige Seite vorgenommen, erlischt die Garantie des Benutzers.

Weitere Informationen sind auf unserer Website [www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com) erhältlich.

Technischer Support: [support@bee-wi.com](mailto:support@bee-wi.com).

© VOXLAND, 2009.



Grazie per aver acquistato l'adattatore per la linea elettrica BPL108 BEEWI. Si prega di leggere le seguenti istruzioni per imparare a configurare e ad usare il prodotto in maniera più efficace.

## INTRODUZIONE

L'adattatore per la linea elettrica trasformerà il vostro impianto elettrico a casa in una infrastruttura di rete onnipresente con accesso Ethernet in vari punti, senza dover disporre di un cavo aggiuntivo. Basta inserire la coppia di adattatori per linea elettrica in due prese di corrente AC per estendere la propria connessione a banda larga o la rete Ethernet esistente (LAN).

L'adattatore per linea elettrica BPL108 può supportare fino a 85 Mbps di dati su una rete elettrica domestica esistente, fornendo l'accesso rapido ad Internet e il completo supporto per applicazioni multimedia compresi dati digitali, voce e streaming audio/video.

## 1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### 1.1. Contenuto della confezione

- 2 x adattatori per la linea elettrica
- 2 x cavi Ethernet RJ45
- 1 x CD-ROM

### 1.2. Misure di sicurezza

Questo adattatore per linea elettrica viene usato per connettersi ad una presa elettrica AC. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere con attenzione le istruzioni in materia di sicurezza. Per le istruzioni sull'installazione, far riferimento alla sezione di questo manuale relativa all'installazione.

- Seguire tutti gli avvertimenti e le istruzioni scritti sul prodotto;
- prima di pulire il dispositivo, staccarlo dalla presa a muro. Usare un panno asciutto per la pulizia. Non usare detergenti liquidi o aerosol per la pulizia;
- non porre il dispositivo vicino all'acqua;

- non mettere il dispositivo vicino o sopra un radiatore o su un diffusore di aria calda;
- non usare una prolunga tra il dispositivo e la presa elettrica AC;
- solo i tecnici professionisti dovrebbero occuparsi della manutenzione di questo dispositivo. L'apertura o la rimozione dei coperchi può comportare l'esporre a punti di voltaggio pericolosi o ad altri rischi;
- staccare il dispositivo dalla presa a muro e far riferimento a personale professionista per le seguenti situazioni:
  - se è stato versato del liquido sul prodotto
  - se il dispositivo è stato esposto alla pioggia o all'acqua;
  - se il dispositivo non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni di funzionamento;
  - se il dispositivo mostra un cambiamento sostanziale durante le sue performance.

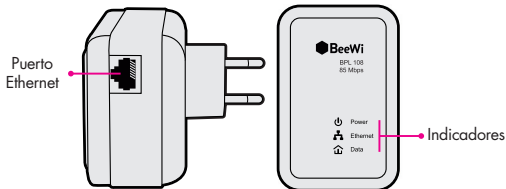
### 1.3. Caratteristiche principali

- Trasformate il vostro sistema elettrico a domicilio o all'ufficio in rete Internet
- Utilizza la rete elettrica per connettere i vostri apparecchi all'Internet
- Accedete all'Internet in qualsiasi posto nella casa
- La soluzione ideale per connettere computer, multimedia player e decoder TV alta velocità alla vostra rete
- Plug & play, installazione facile e veloce
- Basso consumo: 2,5W max
- Compatible con HomePlug 1.0
- Trasferimento alto addebito fino a 85 Mbps
- Accesso internet alto addebito, trasferimento e dividi di schedari così come diffusione audio e video
- Connessione affidabile ed efficace per i computer e le periferiche come stampanti, NAS, cineprese.

### 1.4. Breve descrizione

#### Porta Ethernet :

Connettere al router a banda larga, il computer o un altro dispositivo tramite il cavo Ethernet RJ45 fornito.



### Indicatori :

Ci sono 3 LED sul pannello frontale per indicare lo status dell'adattatore.

- Power : acceso quando l'adattatore è in funzione.
- Ethernet : lampeggia per indicare l'attività sulla connessione Ethernet.
- Dati : lampeggia per indicare l'attività sulla connessione della linea.

La luce rossa e quella verde lampeggiano simultaneamente e l'indicatore è arancione quando il dispositivo è sullo stato di reset.

### 1.5. Specifiche

Chipset	Intellon INT5500
Protocollo	Compatibile con HomePlug 1.0
Supporto di sistema	Windows 98SE, Windows 2000, Windows ME, Windows XP 32/64 bit e Windows Vista 32/64bit
Flusso di dati	85 Mbps
Banda di modulazione	2MHz~30MHz
Schemi di modulazione	Supporto QAM 1024/256/64/16/8, QPSK, BPSK e ROBO
Crittografia	64 AES
Indicatori LED	Power Ethernet: Link Ethernet e attività Dati: Link PLC ed attività
Consumo	2,5 W

Temperatura di funzionamento	0°C~45°C
Temperatura di conservazione	-20°C~70°C
Umidità durante il funzionamento	10%~90%, non-condensa
Temperatura di conservazione	5%~90%, non-condensa
Alimentazione	100 V~240 V AC, 50Hz~60Hz
Certificazioni	CE, UL, FCC Parte 15 Classe B
Standard ecologico	RoHS
Caratteristiche fisiche	LxWxH: 100 mm x 65 mm x 42 mm
Peso	127 g

## 2. INSTALLAZIONE DI BASE

Seguire le fasi seguenti per connettere adeguatamente l'adattatore per la linea elettrica al computer:

1. Disconnettere il PC o il Notebook.
2. Connettere il cavo Ethernet (RJ-45) fornito alla porta Ethernet della linea elettrica Ethernet dell'adattatore.
3. Connettere l'altro capo del cavo Ethernet (RJ-45) alla porta LAN del computer.
4. Inserire l'adattatore per la linea elettrica Ethernet nella presa a muro vicina al computer.
5. Accendere il computer.
6. Controllare e confermare che i LED Power ed Ethernet sull'adattatore per la linea elettrica Ethernet siano su ON.

Seguire le fasi indicate di seguito per connettere l'altro adattatore Ethernet alla connessione ADSL a banda larga:

1. Disconnettere il PC o il Notebook.
2. Connettere il cavo Ethernet fornito (RJ-45) alla porta Ethernet

dell'adattatore Ethernet.

3. Connettere l'altro capo del cavo Ethernet (RJ-45) ad una porta Ethernet disponibile del Router ADSL a banda larga.

4. Inserire l'adattatore per la linea elettrica Ethernet nella presa a muro vicina al computer.

5. Accendere il computer.

6. Controllare e confermare che i LED di accensione (Power), Ethernet e dei dati dell'adattatore siano su ON.

Connettersi ad Internet per controllare la connessione.

### 3. INSTALLAZIONE DELL'UTILITY POWERPACKET

L'utility PowerPacket è un programma che rileva dei dispositivi 85 Mbps PLC-Ethernet bridge sul network della rete elettrica, misura la performance del flusso di dati, garantisce la sicurezza della rete elettrica ed effettua la diagnostica.

Per installare il software sul proprio computer:

- Inserire il CDROM nell'apposita unità.
- Nella schermata di presentazione, fare clic sul pulsante per lanciare l'installazione del software.
- Seguire le fasi di installazione per installare il software

Viene fornita separatamente una guida per l'utente per assistervi nell'uso del software PowerPacket.

## Direttive dell'Unione europea sulla dichiarazione di conformità

**CE** Con la presente, VOXLAND dichiara che questo prodotto è conforme con:

- I requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti di cui alla Direttiva 1999/5/EC
- Tutte le altre Direttive UE rilevanti

La nostra dichiarazione di conformità (DoC: Declaration of Conformity) alla Direttiva 1999/5/EC (Direttiva R&TTE) può essere visualizzata sul sito [www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com).

## Salvaguardia dell'ambiente con il riciclaggio



Non smaltire i dispositivi o gli accessori elettrici con i rifiuti domestici.

Alcuni paesi o regioni prevedono sistemi di raccolta differenziata per lo smaltimento di materiali elettrici ed elettronici.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

## Copyright ed altre informazioni di legali

BEEWI è una marca registrata. I marchi Apple, "Made for iPod", "Works with iPhone" e Bluetooth sono marchi di proprietà ed vengono utilizzati dalla BEEWI sotto licenza. Tutti gli altri prodotti o nomi di servizi appartengono ai rispettivi proprietari.

L'uso di dispositivi wireless ed i loro accessori possono essere proibiti o limitati in determinate zone, si raccomanda pertanto di seguire sempre le leggi ed i regolamenti sull'uso di questi prodotti.

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni, valida a decorrere dalla data dell'acquisto.

Gli utenti non possono apportare in nessun modo cambiamenti o modifiche al dispositivo. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità del dispositivo invalideranno la garanzia dell'utente.

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito internet [www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com).

Supporto tecnico: [support@bee-wi.com](mailto:support@bee-wi.com).

© VOXLAND, 2009.



Gracias por adquirir el Adaptador de Red BPL108 de BEEWI. Lea, por favor, detenidamente las siguientes instrucciones para saber cómo configurar y usar con más eficacia este producto.

## INTRODUCCIÓN

El Adaptador de Red transformará la instalación eléctrica de su hogar en una infraestructura de red omnipresente que le proporcionará acceso Ethernet en distintos lugares de la casa sin necesidad de cables adicionales. Sólo tiene que enchufar los dos adaptadores a 2 tomas de corriente alterna normales distantes para ampliar su conexión de banda ancha o la red Ethernet (LAN) existente.

El Adaptador de Red BPL108 admite una velocidad de datos de hasta 85 Mbps por la red eléctrica doméstica existente, proporcionando acceso rápido a Internet y es compatible con todas las aplicaciones multimedia, incluido flujo de audio / vídeo, voz y datos digitales.

## 1. DESCRIPTION DU PRODUIT

### 1.1. Contenido del paquete

- 2 x Adaptadores de red
- 2 x Cables Ethernet RJ45
- 1 x CD-ROM

### 1.2. Precauciones de seguridad

Este Adaptador de Red está preparado para funcionar conectado a una toma de corriente alterna. Antes de usar este aparato, lea detenidamente las instrucciones de seguridad. Las instrucciones de instalación las encontrará en el capítulo de instalación de esta guía.

- Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Utilice un paño seco para limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos ni en aerosol.
- No coloque el aparato cerca del agua.

- No coloque el aparato cerca o encima de un radiador o fuentes de calor.
- No utilice un cable de prolongación entre el aparato y la toma de corriente alterna.
- La reparación del aparato debe ser llevada a cabo sólo por técnicos profesionales. La apertura o retirada de las tapas podría dejar al descubierto puntos con voltajes peligrosos u otros riesgos.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente y envíelo a un servicio técnico cualificado en los siguientes casos:
  - Si se ha derramado líquido sobre el aparato.
  - Si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
  - Si el aparato no funciona correctamente según las instrucciones de funcionamiento.
  - Si el aparato muestra un cambio evidente de funcionamiento.

### 1.3. Características principales

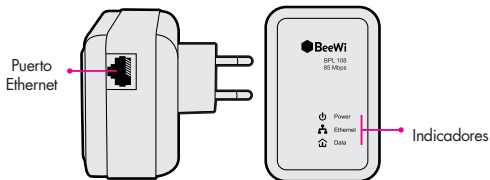
- Convierte el sistema eléctrico de tu casa/oficina en una red de Internet
  - Utiliza el cableado eléctrico existente para conectar sus dispositivos a Internet
  - Podrás conectar tu ordenador a Internet en cualquier sitio que estés
- es la solución ideal para conectar el ordenador, videojuego o el receptor de TV con la red
- Plug & play, rápida y fácil instalación
  - Bajo consumo: 2,5 W max
  - Compatible con HomePlug AV 1.0
  - Tasa de transferencia de alta velocidad, hasta 85 Mbps
  - Internet de alta velocidad para transferir y compartir archivos de audio y video
  - Fiable y eficiente conexión para ordenadores y periféricos, como impresoras, NAS, cámaras, consolas de juegos, y otros dispositivos multimedia

### 1.4. Descripción breve

#### Puerto Ethernet :

Conectar a un router de banda ancha, el ordenador u otro dispositivo a

través del cable Ethernet RJ45 suministrado.



### Indicadores

En la placa frontal hay 3 LEDs que indican el estado del adaptador.

- Power (verde): Se enciende cuando el adaptador está conectado a la alimentación eléctrica.
  - Ethernet (verde): Cuando parpadea, indica actividad de la conexión Ethernet.
  - Data (verde): Cuando parpadea, indica actividad en la conexión de red.
- Las luces roja y verde se encienden simultáneamente y el indicador se pone en naranja cuando el aparato está en reset.

### 1.5. Datos técnicos

Placa base	Intellon INT5500
Protocolo	Compatible con HomePlug 1.0
Sistema operativo	Windows 98SE, Windows 2000, Windows ME, Windows XP 32/64 bits y Windows Vista 32/64 bits.
Velocidad de datos	85 Mbps
Banda de modulación	2MHz~30MHz
Esquemas de modulación	Compatible con QAM 1024/256/64/16/8, QPSK, BPSK y ROBO.
Encriptación	64 AES
Indicadores LED	Power: Alimentación eléctrica. Ethernet: Actividad y enlace Ethernet. Data: Actividad y enlace PLC.

Consumo	2,5 W
Temperatura de servicio	0°C~45°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C~70°C
Humedad de servicio	10% ~ 90%, sin condensación.
Humedad de almacenamiento	5%~90%, sin condensación.
Alimentación eléctrica	100 V~240 V AC, 50Hz~60Hz
Certificaciones	CE, UL, FCC Parte 15 Classe B
Normativa medioambiental	RoHS
Dimensiones físicas	Largo x ancho x alto: 100 mm x 65 mm x 42 mm.
Peso	127 g

## 2. INSTALACIÓN BÁSICA

Siga los pasos siguientes para conectar correctamente el Adaptador de Red a su ordenador:

1. Apague el PC o el ordenador portátil.
2. Conecte el cable Ethernet (RJ-45) suministrado al puerto Ethernet del Adaptador de Red.
3. Conecte el otro extremo del cable Ethernet (RJ-45) al puerto LAN del ordenador.
4. Enchufe el Adaptador de Red Ethernet a una toma de corriente próxima al ordenador.
5. Encienda el ordenador.
6. Asegúrese de que los LEDs Power y Ethernet del Adaptador de Red están encendidos.

Siga los pasos siguientes para conectar el otro Adaptador de Red Ethernet a su conexión de banda ancha ADSL:

1. Apague el PC o el ordenador portátil.
2. Conecte el cable Ethernet (RJ-45) suministrado al puerto Ethernet del

Adaptador de Red.

3. Conecte el otro extremo del cable Ethernet (RJ-45) a un puerto Ethernet libre del router de banda ancha ADSL.
4. Enchufe el Adaptador de Red Ethernet a una toma de corriente próxima al ordenador.
5. Encienda el ordenador.
6. Asegúrese de que los LEDs Power, Ethernet y Data del Adaptador de Red están encendidos.

Conéctese a Internet para comprobar su conexión a la red.

#### 4. INSTALACIÓN DE LA UTILIDAD POWERPACKET

El programa de utilidad PowerPacket detecta dispositivos uniendo PLC - Ethernet a 200 Mbps en la red eléctrica, mide la velocidad de datos, garantiza la seguridad en la red eléctrica y ejecuta tareas de diagnóstico. Para instalar el software en su ordenador:

- Introduzca el CD-ROM en la unidad CD de su ordenador.
- En la pantalla de inicio, haga click sobre el botón para iniciar la instalación del software.
- Siga los pasos de instalación del software.

Se proporciona una guía de usuario aparte para que le sirva de ayuda cuando utilice el software de la Utilidad PowerPacket.

## Declaración de conformidad con Directivas de Unión Europea

Por la presente, VOXLAND declara que este producto cumple:

- CE**
- Los requisitos esenciales y otras estipulaciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
  - Todas las demás Directivas relevantes de la UE.

Puede ver la Declaración de Conformidad (DoC) de su producto con la Directiva 1999/5/EC (según Directiva R&TTE) en [www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com).

## Reciclaje para el Cuidado del Medio Ambiente



No deposite sus aparatos o accesorios electrónicos en la basura de su casa.

En algunos países existen sistemas de recolección de equipos electrónicos.

Contacte con las autoridades de su país para más detalles

## Copyright y más información legal

BEEWI es una marca comercial registrada. Las marcas comerciales Apple, "Made for iPod", "Works with iPhone" y Bluetooth pertenecen a sus propietarios y son utilizadas por BEEWI bajo licencia. Todos los demás nombres de productos o servicios pertenecen a sus respectivos propietarios.

El uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios podría estar prohibido o restringido en determinadas zonas. Cumpla siempre las leyes y reglamentaciones sobre el uso de estos productos.

Este producto está cubierto por una garantía del producto de 2 años, válida a partir de la fecha de compra. Los usuarios no podrán realizar ningún cambio o modificación en los aparatos. Los cambios o modificaciones no autorizados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento invalidarán la garantía del usuario.

Si desea más información, le invitamos a visitar nuestro sitio web [www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com).

Asistencia técnica: [support@bee-wi.com](mailto:support@bee-wi.com).

© VOXLAND, 2009.



Os nossos sinceros agradecimentos por adquirir o Adaptador da Linha de Alimentação BPL108 da BEEWI. Leia as instruções que se seguem para aprender a configurar e a utilizar o seu produto de forma mais eficaz.

## INTRODUÇÃO

O Adaptador da Linha de Alimentação transformará as suas ligações eléctricas domésticas numa infra-estrutura de rede ubíqua que proporciona pontos de acesso à Ethernet em diversos locais sem a necessidade de um cabo adicional. Basta ligar o par de Adaptadores da Linha de Alimentação a 2 tomadas de alimentação AC remotas normais para alargar a sua ligação de banda larga ou rede Ethernet (LAN) existente.

O Adaptador da Linha de Alimentação BPL108 suporta até 85 Mbps de velocidade de transferência na rede eléctrica doméstica existente, proporcionando um acesso rápido à Internet e compatibilidade com todas as aplicações multimédia, incluindo dados digitais, vocais e streaming de áudio/vídeo.

## 1. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 1.1. Conteúdo da embalagem

- 2 x Adaptadores da Linha de Alimentação
- 2 x cabos Ethernet RJ45
- 1 x CD-ROM

### 1.2. Precauções de segurança

Este Adaptador da Linha de Alimentação é utilizado para a ligação a uma tomada de alimentação AC. Antes de usar o dispositivo, leia as instruções de segurança com cuidado. Para as instruções de instalação, consulte a secção de instalação deste guia.

- Siga todos os avisos e instruções indicados no produto.
- Antes de limpar o dispositivo, desligue-o da tomada de parede. Use um pano seco para a limpeza. Não use produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.

- Não coloque o dispositivo na proximidade de água.
- Não coloque o dispositivo na proximidade ou sobre um radiador ou calorífero.
- Não use um cabo de extensão entre o dispositivo e a fonte de alimentação AC.
- Apenas técnicos profissionais devem reparar o dispositivo. A abertura ou remoção de tampas pode resultar em exposição a pontos de tensão perigosa ou outros riscos.
- Desligue o dispositivo da tomada de parede e contacte o pessoal da assistência técnica no caso das seguintes condições:
  - Se tiver sido derramado líquido sobre o produto
  - Se o dispositivo tiver sido exposto a chuva ou água
  - Se o dispositivo não funcionar normalmente ao seguir as instruções de funcionamento
  - Se o dispositivo apresentar uma alteração marcada em termos de desempenho

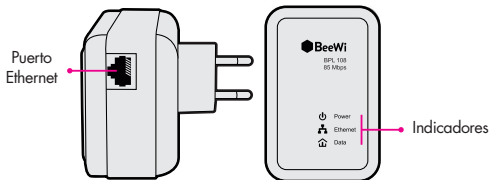
### 1.3. Principais características

- Transforme o sistema eléctrico da sua casa/ escritório numa rede de acesso à Internet
- Utilize a rede eléctrica para ligar os seus dispositivos à Internet.
- Ligue o seu computador à internet em qualquer divisão
- A solução ideal para a ligação de computadores, leitores de música e receptores banda larga de TV à sua rede
- Plug & Play, instalação fácil e rápida.
- Baixo consumo: 2,5W max
- Compatível com Homeplug 1.0
- Taxa de transferência de alta velocidade até 85 Mbps
- Internet de alta velocidade para transferir e partilhar ficheiros de audio e vídeo
- Ligação fiável e eficiente para computadores e periféricos, tais como impressoras, NAS, máquinas fotográficas, consolas de jogos e outros dispositivos multimédia.

### 1.4. Descrição breve

Porta Ethernet :

Ligue ao router de banda larga, ao computador ou a outro dispositivo através do cabo Ethernet RJ45 fornecido.

Indicadores :

Existem 3 LED no painel dianteiro que indicam o estado do adaptador.

- Alimentação (verde): aceso quando o adaptador está ligado à corrente.
- Ethernet (verde): pisca para indicar actividade na ligação da Ethernet.
- Dados (verde): pisca para indicar actividade na ligação da linha de alimentação.

A luz vermelha e a luz verde acendem-se simultaneamente e o indicador fica a laranja quando o dispositivo está no estado reiniciado.

### 1.5. Especificações

Chipset	Intellon INT6400
Protocolo	Conformidade com HomePlug AV 1.0
Sistemas compatíveis	Windows 98SE, Windows 2000, Windows ME, Windows XP 32/64 bit e Windows Vista 32/64bit
Velocidade de transferência de dados	85 Mbps
Banda de modulação	2MHz~30MHz
Esquemas de modulação	Suporte para QAM 1024/256/64/16/8, QPSK, BPSK e ROBO

Encriptação	64 AES
Indicadores LED	Alimentação Ethernet: ligação e actividade da Ethernet Dados: ligação e actividade da PLC
Consumo	2,5 W
Temperatura de funcionamento	0°C~45°C
Temperatura de armazenamento	-20°C~70°C
Humidade de funcionamento	10% ~ 90%, sem condensação.
Humidade de armazenamento	5%~90%, sem condensação.
Fonte de alimentação	100 V~240 V AC, 50Hz~60Hz
Certificações	CE, UL, FCC Parte 15 Classe B
Norma Verde	RoHS
Características físicas	CxLxA: 100 mm x 65 mm x 42 mm
Peso	127 g

## 2. INSTALAÇÃO BÁSICA

Siga os passos abaixo para ligar correctamente o Adaptador da Linha de Alimentação ao seu computador:

1. Desligue o PC ou Portátil.
2. Ligue o cabo Ethernet (RJ-45) fornecido à porta Ethernet do Adaptador da Linha de Alimentação da Ethernet.
3. Ligue a outra extremidade do cabo Ethernet (RJ-45) à porta LAN do computador.
4. Ligue o Adaptador da Linha de Alimentação da Ethernet a uma tomada de parede ao lado do computador.
5. Ligue o computador.
6. Verifique e confirme se os LED de Alimentação e Ethernet no Adaptador da Linha de Alimentação da Ethernet estão ligados (ON).

Siga os passos abaixo para ligar a outra extremidade do Adaptador da Linha de Alimentação da Ethernet à sua ligação ADSL de banda larga:

1. Desligue o PC ou Portátil.
2. Ligue o cabo Ethernet (RJ-45) fornecido à porta Ethernet do Adaptador da Linha de Alimentação da Ethernet.
3. Ligue a outra extremidade do cabo Ethernet (RJ-45) a uma porta Ethernet disponível do Router ADSL de banda larga.
4. Ligue o Adaptador da Linha de Alimentação da Ethernet a uma tomada de parede ao lado do computador.
5. Ligue o computador.
6. Verifique e confirme se os LED de Alimentação, Ethernet e Dados no Adaptador da Linha de Alimentação da Ethernet estão ligados (ON).

Ligue à Internet para verificar a sua ligação à rede.

#### 4. INSTALAR O UTILITÁRIO POWERPACKET

O programa do utilitário PowerPacket detecta dispositivos de ligação PLC-Ethernet de 85 Mbps na rede da linha de alimentação, mede o desempenho da velocidade de transferência de dados, garante a segurança da rede da linha de alimentação e realiza diagnósticos.

Para instalar o software no seu computador:

- Insira o CD-ROM na unidade de leitura de CD do seu computador.
- No ecrã de introdução, clique no botão para lançar a instalação do software.
- Siga os passos de instalação para instalar o software.

Um manual do utilizador é fornecido em separado para o ajudar quando usar o software do Utilitário PowerPacket.

## Declaração de Conformidade com as Directivas da União Europeia

A VOXLAND declara pela presente que este produto está em conformidade com:

- Os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE
- Todas as outras Directivas relevantes da UE

Pode visualizar a Declaração de Conformidade (DdeC) do nosso produto com a Directiva 1999/5/CE (para a Directiva ETRT) em [www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com).

## Cuidar do Ambiente através da Reciclagem



Não coloque dispositivos ou acessórios eléctricos num caixote do lixo doméstico.

Em alguns países e regiões, existem sistemas de recolha para tratar dispositivos eléctricos ou electrónicos fora de uso. Contacte as autoridades locais para obter mais detalhes.

## Copyright y más información legal

BEEWI é uma marca registada. As marcas comerciais The Apple, "Made for iPod", "Works with iPhone" e Bluetooth são detidas pelos respectivos proprietários e usadas pela BEEWI sob licença. Todos os outros nomes de produtos ou serviços são propriedade dos respectivos proprietários.

O uso de dispositivos sem fios e respectivos acessórios pode ser proibido ou restringido em determinadas zonas. Respeite sempre as leis e os regulamentos relativos ao uso destes produtos.

Este produto está coberto por uma garantia de produto de 2 anos, válida a partir da data de compra. Os utilizadores não têm autorização para fazerem qualquer tipo de alteração ou modificação. Qualquer alteração ou modificação não expressamente aprovada anula a garantia.

Visite o nosso website [www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com) para obter informações adicionais.

Suporte técnico: [support@bee-wi.com](mailto:support@bee-wi.com).

© VOXLAND, 2009.

